

# AFaLaC

## Pour tous les acteurs éducatifs et du soin en contexte transculturel

### Centre de ressources

pour la mise en œuvre d'ateliers plurilingues à l'école, en UPE2A, en structure petite enfance, en CMP en s'appuyant sur les ressources familiales

- ❖ **Ressources plurilingues** autour d'un album de littérature de jeunesse



- ❖ **Tapis à histoires plurilingues** pour vivre l'album en plusieurs langues



- ❖ Des imagiers plurilingues
- ❖ Des albums plurilingues
- ❖ Des e-books bilingues
- ❖ La mallette des bonjours

### Centre de formation

- ❖ Formations sur mesure pour les professionnel.le.s de la petite enfance, de l'éducation et du soin
- ❖ Interventions en milieu universitaire
- ❖ Ateliers parents pour accompagner les parents dans leur rôle de co-éducateur



Partenaires :



## Des dispositifs adaptables à votre contexte

- ❖ **Passeurs de langues, tisseurs de liens**  
Les parents co animent des séances d'éveil aux langues, autour d'un album avec les ressources AFaLaC.

- ❖ **Les voyages du doudou**  
En Petite Section, s'ouvrir, avec l'aide des parents, aux sonorités, aux saveurs des pays des copains

- ❖ **Rencontre autour d'une histoire**  
Inviter parents et enfants à la sortie de l'école pour des animations contées en plusieurs langues. On repart avec un album, les traductions, des figurines à découper pour jouer l'histoire à la maison.

Pour changer le regard sur les parents, créer des liens avec l'école, développer chez les enfants des compétences métalinguistiques et d'ouverture aux autres, favoriser les interactions parents-enfants autour du livre. et des langues.

- ❖ **Espace interculturel parents enfants**  
Lire avec son enfant quelque soit sa langue familiale avec les livres bilingues, et avec des audios en ligne permettant d'écouter l'histoire pour les parents peu à l'aise avec la lecture.

Favoriser l'accès au livre et les interactions parents-enfants

- ❖ **Lis avec moi**  
Pour les élèves de CP allophones, en difficulté. Après l'école, un moment de lecture partagée avec l'enfant et sa famille (lecture bilingue) animée par une bénévole formée. Pour créer des ponts entre les deux langues, impliquer les parents dans les apprentissages.

- ❖ **Atout Langues**  
Au collège, des certifications en langue familiale, basées sur le CECL. Pour reconnaître et valoriser les compétences linguistiques des élèves

- ❖ **Babel alpha**  
Des ateliers d'alphabétisations (adultes) basés sur la langue maternelle des apprenants. Pour faciliter les apprentissages en s'appuyant sur les savoirs-déjà là.

## Construire une société inclusive



Rencontres  
Découverte  
Partage  
Co-éducation  
Acteur social

### Compétences parentales

Langues  
Identité  
Ouverture à l'autre  
Accueil  
Respect  
Tolérance  
Reconnaissance



Partenariats  
Réseaux  
Ecole  
Collège  
P.R.E.



Centre de soins  
Petite enfance  
Médiathèque  
Centres sociaux  
Université  
Projets européens



# AFaLaC

**Favoriser l'inclusion et le « vivre-ensemble »**  
**Reconnaître et valoriser les langues familiales**  
**Accueillir l'enfant dans sa langue**  
**Reconnaître l'expertise parentale**

## La recherche a montré que :

La prise en compte de la diversité linguistique est essentielle pour relever les défis du monde actuel.

La reconnaissance est le ciment des sociétés. Le multilinguisme contribue au développement de sociétés inclusives.

Le bilinguisme n'est pas un obstacle dans l'apprentissage du français, au contraire.

Les apprentissages linguistiques se consolident les uns les autres.

Découvrir une langue permet de mieux connaître la sienne.

## AFaLaC :

Développe depuis 2013, un projet d'école et de société inclusives basé sur le respect des identités multiples.

Centre de recherche, de formation et de ressources pour l'éducation plurilingue, AFaLaC travaille dans un partenariat élargi à l'innovation sociale.



Initiative socialement innovante  
Blason « Espace interculturel parents-enfants »  
AFALAC

### Co-fondatrices :

**Françoise Leclair** : psychopédagogue, CREN (Centre de Ressources en Education de Nantes), Le Mans Université

**Brigitte Lemattre** : pédopsychiatre, thérapeute familiale

# Contacts

[www.famillelanguescultures.org](http://www.famillelanguescultures.org)

## Le siège

✉ 105 quai Ledru Rollin  
7200 LE MANS

@ famillelanguescultures@gmail.com

## Votre antenne

🏠 Domespace  
Centre Social des Quartiers Sud  
20 Bd des Glonnières 72100 Le Mans

🤝 Le jeudi 14h-17h sauf vacances scolaires

☎ 06 07 37 99 79 @ afalac72@gmail.com

## AFaLaC c'est aussi

Angoulême, Bordeaux, Corbeil Essonnes,  
Nantes, Rennes



N° déclaration d'activité 52720168672

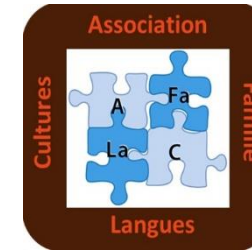
SIRET : 795 094 473 00019

publication au Journal Officiel 29/06/2013  
R.N.A : W723004902

Date de mise à jour : septembre 2019

Association loi 1901, reconnue d'intérêt général

# Association Famille Langues Cultures AFaLaC



**Diversité**  
**Cohésion sociale**  
**Plurilinguisme**  
**Eveil aux langues**  
**Transculturalité**  
**Formation**  
**Ressources**

"l'enfant a droit à une éducation qui lui inculque le respect de ses parents, de son identité, de sa langue, et de ses valeurs culturelles"  
Convention internationale des droits de l'enfant



**La diversité,**  
**une richesse à partager**  
**pour grandir et**  
**vivre-ensemble**



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE



Association agréée par l'Éducation Nationale